

N° 1590.

ALLEMAGNE ET POLOGNE

Accord relatif à l'échange des dossiers avec protocole final et règlement y annexé. Signés à Berlin, le 22 décembre 1926.

GERMANY AND POLAND

Agreement concerning the Exchange of Archives, with Final Protocol and Regulations annexed thereto. Signed at Berlin, December 22, 1926.

¹ TRANSLATION.

No. 1590. — AGREEMENT BETWEEN GERMANY AND POLAND CONCERNING THE EXCHANGE OF ARCHIVES. SIGNED AT BERLIN, DECEMBER 22, 1926.

THE POLISH REPUBLIC and THE GERMAN REICH, being desirous of settling the questions relating to the transfer and utilisation of records in conformity with the provisions of the last paragraph of Article 92 of the Treaty of Versailles, of Clause A. IX of the German-Polish Convention of November 25, 1919, regarding the military evacuation of the ceded territories and the transfer of the civil administration, of Clause B. I, Part III *b*, of the Final Provisions of the same Convention and lastly, of the Paris Declaration of January 9, 1920, have appointed as their Plenipotentiaries:

THE POLISH REPUBLIC :

Dr. Witold PRĄDZYŃSKI, Member of the Codification Commission of the Polish Republic ;

THE GERMAN REICH :

Dr. Erich WALLROTH, Director at the Ministry of Foreign Affairs ;

Who, having exchanged their full powers found in good and due form, have agreed on the following provisions :

*Article I.**Paragraph 1.*

The Polish Government and the German Government mutually undertake to hand over to each other the records which are necessary to ensure the continuity of the administration or to prove rights and legal relationships and which were, up to April 1, 1915, duly deposited as official records with the civil authorities (offices and institutions) of the State (including the Reich) and the communal associations, situated in the former Prussian provinces intersected by the Polish-German frontier, or which were drawn up by these authorities between the above-mentioned date and the supersession of these authorities by Poland, provided that the sphere of action of the said authorities wholly or partly consisted of districts ceded to Poland. The same applies to all records belonging to the military authorities established in the said territories in so far as they relate to the administration of the military lands and appurtenances thereof.

The aforesaid records shall not be deemed to include documents which had been transferred to the State archives prior to April 1, 1915 ; nevertheless, the Parties shall reciprocally allow each other to make use of these records for the purposes mentioned in paragraph 1, viz., to ensure the continuity of administration or to prove rights or legal relationships.

Records belonging to professional organisations (Chambers of commerce, agriculture, handicrafts, physicians, veterinary surgeons, pharmaceutical chemists, etc.) shall not be subject to transfer. Nevertheless, the two Governments shall use their influence, within the sphere of their national competence, with the said professional organisations to have these records made available.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

The two Contracting Governments, however, assume no responsibility in connection with the granting of authorisation to consult these records.

In principle, records necessary to ensure the continuity of administration or to prove rights or legal relationships shall be understood as being records relating to the territory of the other Party.

The two Governments reserve the right to withhold records or parts thereof which relate to personal questions and which it does not seem expedient to communicate, as well as records or parts thereof which either of the Governments may be unwilling to hand over for political reasons. In the case of records to which these conditions only partly apply, the Government concerned shall extract the documents which it does not desire to hand over and shall deliver the remainder of the file.

Paragraph 2.

The term records shall be deemed to include volumes, fascicules, documents, sheets, maps and designs used for the despatch of official business and made out on paper, parchment or similar material, together with the accessory documents annexed to the various files.

Paragraph 3.

Records, individual volumes, fascicules and other minimum units which relate to territorial administrative districts and traffic districts intersected by the Polish-German frontier and which are necessary to ensure the continuity of administration or to prove rights and legal relationships and cannot be sub-divided without mechanical aid, shall be handed over to the other State if the latter possesses the greater part of the administrative or traffic district in question. In particular cases, in which the essential interests of the State possessing the smaller portion of the area clearly outweigh the administrative interests of the other State, the records shall be left, for reasons of equity, to the State having the smaller portion. In this case the State possessing the records shall be obliged to allow the other State to utilise them.

When records concerning both Parties are of considerable importance to the State which does not possess them, they shall be entered, with a view to facilitating their use, in two identical Schedules for the use of the two Parties. These schedules shall state the place in which the records are permanently deposited, and shall be drawn up at the expense of the State acquiring or retaining the records.

Records belonging to technical institutions or establishments of a local character may be allocated according to the situation of the Chief administrative centre. The provisions regarding the utilisation of records and the compilation of duplicate schedules shall also apply to these records.

Paragraph 4.

The records and parts thereof specified in Paragraph 1, second sub-paragraph, and in Paragraph 3 may only be destroyed by agreement between the Parties. Agreement shall be presumed to exist if no objection is raised within one year reckoned from the date of the receipt of written notice of the intention to destroy the records. Either Government may, after examining the records, lodge an objection to their destruction, giving its reasons in writing; it shall then be entitled to claim the handing over of the records in question on payment of the usual charge for waste-paper, provided that the other State does not wish to retain them.

Paragraph 5.

There shall be no obligation to return records already handed over before the date on which the present Agreement comes into force. The provisions of Paragraphs 1 and 3 shall be applicable *mutatis mutandis* if a request is made within three years from the date on which the Convention comes into force.

Paragraph 6.

Records regarding personal, industrial, inheritance and business taxes (*Verkehrssteuern*) shall remain in the hands of the State which has received these taxes if such records have already been handed over by one Party to the other on the date on which the present Agreement comes into force. There shall be no question of returning them.

If the records have not yet been thus handed over, no obligation to do so shall be recognised unless a special agreement should have been concluded regarding the handing over of records relating to taxation.

It shall be left to the discretion of each State to decide which, if any, of the records mentioned in first sub-paragraph shall be handed over to the other State.

If a Government expresses the wish to receive or utilise records specified in first sub-paragraph and relating to taxes owed before January 10, 1920, the other State shall give favourable consideration to such requests, if there are no legal obstacles to so doing.

Article II.

Paragraph 1.

The procedure regarding the application of the Agreement shall be governed by the annexed Regulations (Annex A).

These Regulations may be altered by agreement between the two Governments.

Paragraph 2.

If an export authorisation is required for the records to be handed over, it shall be granted free of charge. Consignments of records shall be allowed to cross the frontier free of Customs duty, charges and taxes. Costs of conveyance shall be borne by the State handing over the records as far as its own frontier.

In the absence of any provisions to the contrary the services arising out of the present Agreement shall be rendered free of charge.

Article III.

In the event of differences of opinion upon which no agreement can be reached, each State shall in the first instance appoint a representative for each individual dispute. These representatives shall endeavour to compose the dispute by an amicable agreement. Should they fail to do so, each State may propose the appointment of a Commission of three persons. This Commission shall endeavour to settle the dispute in the manner it deems most suitable, and otherwise shall pronounce a decision.

The Commission shall consist of a representative of each of the two States and a Chairman whom the President of the Swiss Confederation shall be asked to appoint in each case. The time and place of meeting of the Commission shall be fixed by the Chairman.

Before the appointment of the Chairman, the two representatives shall agree as to what questions of principle, if any, are to be decided. If no agreement on this point is reached, the decision which the Commission may subsequently take shall be regarded as constituting a precedent for subsequent disputes of the same nature.

The Commission shall take its resolutions by a majority vote. A decision may only be pronounced on points (*Anträge*) notified to the representative of the other State before the appointment of the Chairman.

Each State shall defray the expenses of the member appointed by it. All other costs shall be shared equally between the two Parties.

Every assistance shall be given to the Commission in each of the two States by the official authorities.

The two Contracting States undertake to apply without delay such measures as may be necessary to give effect to the decision.

Article IV.

Paragraph 1.

The German Government shall hand over to the Polish Government the records of the central authorities of the German Reich and of Prussia which are necessary to ensure the continuity of administration or to prove rights and legal relationships in the territories ceded to Poland, and which are not required by the German Reich or Prussia, as the case may be, for administrative purposes, owing to the fact that they refer to the ceded territories and to no other. The personal dossiers in the possession of the central authorities shall not, however, be handed over, nor such records or parts thereof as the German Reich or Prussia does not desire to hand over for political reasons. In the case of records to which this condition only partly applies, the German Government shall extract the documents which it does not desire to hand over and shall deliver the remainder of the file.

Paragraph 2.

Should it be in the interests of the Polish administration to take cognisance of records which are not subject to be handed over, owing to the fact that they do not refer to territory ceded to Poland, the German Government shall as far as possible meet the Polish Government's requests in this connection in so far as they are not incompatible with Germany's interests.

Paragraph 3.

Article I, Paragraph 1, second sub-paragraph, shall apply *mutatis mutandis*, the date of April 1, 1915, being replaced by that of January 10, 1920.

Paragraph 4.

The provisions of Article II shall apply *mutatis mutandis*.

Paragraph 5.

The provisions of Article III shall not apply.

Article V.

The two Governments declare themselves in agreement that the ecclesiastical authorities, whose areas are intersected by the German-Polish frontier, shall be allowed to hand over to each other all the records necessary to ensure the continuity of administration or to prove rights or legal relationships, provided these records were drawn up before the division of the ecclesiastical area and relate to the territory of the other State.

This shall not affect any more extensive powers granted to the churches in either of the two States in connection with the handing over of records.

The facilities provided for in Article II, Paragraph 2, shall apply to the handing over of such records.

Article VI.

The agreements already concluded with regard to the handing over of records shall remain in force.

Where agreements of the nature specified in first sub paragraph fail to settle particular questions which are dealt with in the present Agreement, the provisions of the latter shall be applied to supplement the agreements.

Article VII.

The present Agreement, together with the Final Protocol, shall be ratified as soon as possible. It shall enter into force fifteen days from the date of the exchange of the instruments of ratification.

The instruments of ratification shall be exchanged at Warsaw.

In faith whereof the Plenipotentiaries have signed the present Agreement in duplicate German and Polish texts and have thereto affixed their seals.

Done at Berlin, December the twenty-second, One thousand nine hundred and twenty-six.

(L. S.) (Signed) Witold PRĄDZYŃSKI.

(L. S.) (Signed) Dr. E. WALLROTH.

FINAL PROTOCOL.

On signing the present Agreement the Contracting Parties have agreed as follows :

I. A.

1. The term " records " employed in the present Agreement comprises all records and similar documents of all kinds, *e. g.* volumes, pamphlets, fascicules, letters, separate documents, statutes, title-deeds, inventories, catalogues, lists, registers, drawings, plans, cadastral material, (triangulations, field survey books, maps and gazetteers, trigonometrical surveys, survey records and also the cadastral register itself, with new measurements, reckonings, books, records and maps), road surveys, water surveys, waterway books, records attached to mortgages and other judicial documents, insurance receipts, cash books, contracts, accounts, decrees, ordinances, minutes, designs, whether carried out or not, drafts, calculations, etc. provided they are made out on paper, parchment, or similar material.

Plans, calculations and records referring to river and canal constructions in the territory ceded to Poland shall be handed over. Technical designs not yet carried into effect which refer to territory ceded to Poland shall be handed over in return for suitable remuneration.

2. The bibliographical material employed to assist in the despatch of administrative business, such as official journals, district (Kreis) journals, service regulations, tariffs and similar official printed matter, which on October 1, 1918, was situated in territory ceded to Poland and was conveyed to Germany and was not previously in the possession of the Polish administrative authorities, shall be delivered free of charge to the Polish Government within three months from the date on which the present Agreement comes into force. This obligation shall only apply in so far as the German authorities have sufficient copies for their own use.

3. The records of the topographical survey need not be handed over to Poland ; nevertheless, the German Government shall in each case and on request authorise the representatives of the Polish administration to consult the observations and reckonings concerning trigonometrical points and levellings situated in the ceded territory and, if necessary, to make abstracts therefrom.

4. The term " utilisation of records " in the present Agreement shall be understood to mean the authorisation to consult inventories, registers and other relevant written matter, permission to take notes, abstracts and transcriptions (including copies) from the records, and the right to borrow the latter except where the archive regulations prohibit the taking away of records, with a view to safeguarding their integrity, or where the records are urgently required by the home administration. The said utilisation of records also includes the utilisation of survey records, observations of angles and reckonings of triangulation and levelling points. The material costs of utilisation shall be defrayed by the user. No fees shall be charged for such utilisation.

5. The records of the dyke maintenance associations and of the public waterway and improvement corporations shall be dealt with on the same footing as the records of the communal associations. The records of the provincial and district land institutions (*Generallandschaften und Landschaften*) are not governed by the provisions of the present Agreement. Provisions regarding the handing over of these records shall be agreed upon when the division of the assets of these institutions is effected.

6. The two Governments shall hand over to each other in a more ample measure than is provided in Article I, paragraph 1, the personal records of civilians and soldiers performing official duties in the other State or drawing retired pay or pensions, as well as personal records of deceased civilian officials and soldiers whose dependents receive assistance in the other State. The same applies to the main registers of patients of the former hospitals and other hospital records, medical examination records, and other papers relating to the patients which are necessary to prove such claims for assistance.

7. The provisions of the present Agreement do not apply to taxation records not mentioned in Article I, paragraph 6.

8. The two Parties agree that in carrying out the present Agreement, they will also be guided by the schedules 3 (Annex B) and 4 (Annex C) attached to the present Protocol and approved by the Sub-Commission at Dresden on January 20, 1923.

9. Professional representative organisations shall have greater freedom to meet each other's requests than is provided in Article I, Paragraph 1, § 3. They shall be free to decide whether records are to be destroyed or not.

I. B.

Where documents filed in the records are the property of third persons they need not be delivered ; nevertheless, the necessity for eliminating such documents may not be used as a pretext for delays in the delivery of the records.

II.

The provisions of Article IV refer in particular to State papers concerning the rights and administration of the Catholic Church, the property of that Church, the church funds, the Catholic pious foundations and the other Catholic institutions in the territories ceded to Poland. If necessary, further agreements shall be concluded in regard to State papers relating to the Church.

III.

The provisions of Article III shall also apply to the exchange of records agreed upon in the Convention of June 18, 1922, regarding the records of Upper Silesia.

Article III shall not apply to the other agreements already concluded which deal with the handing over of records.

IV.

When one of the Contracting Parties has fulfilled its obligations in respect of the handing over of records, the other Party may in no case suspend or delay the handing over of records if it has not yet fulfilled its obligations in this respect.

V.

The procedure of the Commission provided for in Article III shall be settled in each case by the Commission itself.

VI.

The records received by the Parties in virtue of the present Agreement shall not be made available for literary or journalistic publication for a period of forty years reckoned from the entry into force of the present Agreement.

VII.

As the present Agreement contains no provision regarding the delivery of records already deposited in the archives, the two Governments shall, if necessary, be authorised to settle this question by agreement on a technical basis.

Should it later prove necessary for administrative reasons to settle the question of the delivery of records handed over to the State archives, it shall be open to the two Governments to conclude an agreement on this question, taking as *terminus a quo* the date of the original taking over of the territories in question by Prussia.

Done at Berlin, December the twenty-second, One thousand nine hundred and twenty-six.

(Signed) Dr. E. WALLROTH.

(Signed) Witold PRĄDZYŃSKI.

ANNEX A.

REGULATIONS

CONCERNING THE EXECUTION OF THE AGREEMENT.

I.

The two Governments shall as far as possible expedite the delivery of the records in application of the present Agreement, and to this end shall each create or appoint an official department, in the first instance for a period of five years, which may be prolonged at the request of either Government for not more than another five years. These departments shall communicate with one another direct for official purposes. The official departments shall be entitled to enlist the assistance of individual authorities or persons in the discharge of their duties. Persons provided with a certificate by the official department appointing them shall be regarded by the other State as duly authorised to perform the duties specified in their instructions, provided that the certificate is *visé* by the competent official department of the other Government. The certificate shall be made out in German and Polish. Persons entrusted with such duties and despatched to the territory of the other State shall be subject to the general legislation regarding aliens, and to the passport regulations.

2.

Subject to the right to change the personnel employed, and in the absence of any special agreement, the number of officials of the other State appointed to examine or take over records from the different authorities shall not, as a rule, exceed two (2) and the length of their stay for the purpose of examining records shall not exceed two (2) weeks. Both Governments may have consignments of records accompanied by their own officials.

For the purposes of the application of the Agreement, suitable premises shall be placed at the disposal of the other Party, free of charge, in the offices of the authorities concerned.

3.

The following provisions shall apply except in so far as the official departments created or appointed with a view to the application of the Agreement may decide to modify them in points of detail :

(a) A schedule of the records, in duplicate, shall be sent with each consignment of records.

(b) Each State shall have schedules of the records to be delivered drawn up officially as soon as possible by those of its authorities who have records to hand over, and shall forward them to the other State. The time allowed for making out and forwarding these Schedules shall not exceed one year, in the case of provincial authorities, and six months, in the case of other authorities, from the date of the coming into force of the Agreement.

The records may be taken over immediately after the forwarding of the schedules concerning them ; it shall, however, be permissible to hand them over in advance of the schedules.

(c) With a view to verifying the contents of the schedules forwarded, each State shall be entitled to send representatives to check them by examining the main registers, catalogues and relevant written documentation on the premises of the office which made out the schedules. The date on which the verification of the schedules despatched is to begin shall be notified by the authorities of the other Government at the time of sending back the *visé* personal certificates. The two Governments shall reciprocally assist the representatives in question in the discharge of their duties. The right to proceed to a verification on the spot shall lapse in the case of the records of the provincial authorities three years, and in the case of the records of other authorities two years, from the date on which the present Agreement comes into force. Should there, however, be a delay in handing over the schedule to an authority, so that there remains less than two years of this period to run after its delivery, in the case of provincial authorities, and less than a year and a half in the case of other authorities, the right to proceed to a verification on the spot shall be prolonged so as to cover a period of two years or one and a half years respectively from the date on which the schedule was forwarded.

Each Party shall be entitled to ask for the handing over of further records on the basis of the investigation on the spot.

(d) Claims for the delivery of records may also be put forward at any subsequent time.

(e) Each State may renounce in writing the right to have records handed over. In the case of such renunciation the other State ceases to be under any obligation to preserve these records.

(f) In making a claim for the handing over of records, it is sufficient to describe the records either by their form or by their contents in such a way as to make their identification possible.

(g) The exercise of the right of examining records or of claiming additional records shall not delay the handing over of the records already included in the schedules.

4.

Points 1 and 2 shall apply *mutatis mutandis* to the utilisation of records.

5.

After the abolition of the official organ specified in Point 1, communications between the two States regarding the application of the present Agreement shall take place through the diplomatic channel.

6.

It is agreed that the records shall not be sold before they have been destroyed.

7.

The following shall be regarded as provincial authorities within the meaning of 3 (b) and (c) :

GERMAN :

Central Presidency, Provincial President and Government.	Oberpräsidium Regierungspräsident und Regierung,
Medical Council.	Medizinalkollegium,
Provincial Education Council up to Ja- nuary 10, 1920.	Provinzialschulkolle- gium bis zum 10. Januar 1920,
General Governor of West Prussia in his capacity of Presi- dent of the Vistula Conservancy Board.	der Oberpräsident von Westpreussen als Chef der Weichsel- strombauverwaltung
General Governor of Breslau in his capa- city of President of the Oder Conservancy Board.	der Oberpräsident von Breslau als Chef der Oderstrombauverwal- tung,
General Commission Provincial Agricultural Office.	Generalkommission, (Landeskulturamt),
Board of Managers of the Rentenbank.	Die Direktion der Ren- tenbank,
Central Post Office Di- rectorate.	Oberpostdirektion,
Railway Directorate, now Directorate of the Reich Railways.	Eisenbahndirektion, jetzt Reichsbahndi- rektion,
Central Customs Direc- torate.	Oberzolldirektion.
Supreme Provincial Court.	Oberlandesgericht,
District Defence Admi- nistration.	Wehrkreisverwaltungs- amt,
Provincial Administra- tion (Head of Local Government).	Provinzialverwaltung, (Landeshauptmann),

POLISH :

Wojewoda i Urząd Wo- jewódzki.	Provincial Governor and Provincial Adminis- tration.
Kuratorjum Okręgu Szkolnego.	Inspectorate of Educa- tion.
Dyrekcja Dróg Wod- nych.	Directorate of Navig- able Waterways.
Okręgowy Urząd Ziem- ski.	District Land Office.
Dyrekcja Poczt i Tele- grafów Dyredżja Kolei Państ- wowych.	Directorate of Posts and Telegraphs. Directorate of State Railways.
Dyrekcja Ceł.	Customs Directorate.
Sąd Apelacyjny	Court of Appeal.
Dowództwo Okręgu Korpusu.	Army Corps Area Com- mand.
Starosta Krajowy.	Bailiff.

8.

The different procedure employed in Upper Silesia shall remain in force as long as the two Parties are in agreement to this effect. Otherwise the present regulations shall come into force in Upper Silesia also.

ANNEX B.

SCHEDULE 3.

OF THE RECORDS WHICH WERE CLAIMED FROM POLAND IN ANNEX B OF THE NOTE DATED MAY 9, 1922, OF THE COMMISSIONER OF THE REICH AND PRUSSIA, AND WHICH THE POLISH GOVERNMENT IS PREPARED TO HAND OVER IN PURSUANCE OF THE CONVERSATION OF NOVEMBER 17, 1922.

Serial No.	Description of records
1.	Accountancy matters, IV, 2, ap. Kr.
2.	Labour matters, II, Q, I, ap. Kr.
3.	Questions concerning technicians, clerks and workmen, II, Q, ap.
4.	General provisions concerning accountancy matters from I/VIII onwards (Second floor). IV, 2, gen.
5.	Relief to workers. II. Miscell, sp. and gen.
6.	Notes and copies concerning pleadings relating to Chapter 39.
7.	Records concerning German war loan.
8.	Incomplete records concerning ex-Wallmeister Merawitz, together with principal accountancy documents in one packet.
9.	Records of the case Eintz v. Treasury.
10.	Records of the case Schindler & Associates v. Treasury.
11.	Administrative case concerning Posen War Department.
12.	Administrative case concerning Posen War Trade Department.
13.	Documents concerning Commission of Appeal and Conciliation.
14.	Personal files of German technicians, clerks and workmen.
15.	Personal file of Schmidt, surveyor.
23.	Gen. no. disablement insurance.
24.	Special records of employees insurance.
25.	Special records of sickness insurance matters.
26.	Records — rough copies of monthly cash balances.
27.	Cash diary (peace footing) of fortress construction fund of Posen East up to 1918, inclusive.
28.	Cash diary (war footing) of Posen fortress construction fund up to 1918, inclusive.
29.	Peace footing cash manual B.
30.	Cash manual A, years 1916, 1917 and 1919.
31.	Cash manual B, armament up to 31.12.18 (2 volumes).
32.	Cash manual B, field works up 31.12.18.
33.	Advances book, 1916, 1917 and 1918.
34.	Deposits books (peace).
35.	Deposits books (war).
36.	Clothing fund banking account.
37.	Accountancy vouchers for 1916, 1917 and 1918, from main A registers.
38.	Accountancy vouchers from 1.8.14 to 31.12.18 from B manuals.
39.	Accountancy vouchers for new constructions from 1913 to 1918 inclusive.
41.	Vouchers of advances made in 1916, 1917 and 1918.
42.	Rough copies of annual accounts for 1914, 1915, 1916 and 1917.
43.	Accounts for material and appliances <i>ad</i> Serial No. 46/49.
43 (a)	Contracts of German technicians and clerks.
44.	List of the workmen permanently employed on fortifications.
45.	List of armament workers in separate booklets.
46.	Seniority list of officers (war).

Serial No.	Description of records
47.	War muster roll of fortress-engineer sergeant majors and warrant officers, together with records of correspondence.
48.	War muster role of personnel department.
49.	Personal files of officers, fortress-engineers, sergeant majors and warrant officers with records of correspondence.
50.	Personal files of fortress-engineers, warrant officers and sergeant majors including those who have been discharged.
51.	Settlement of accounts of contractors for new fortress construction.
52.	Compensation of the firm of Feld und Franke, Berlin.
53.	Compensation of the firm of Ordorika, Dresden.
54.	Compensation of the firm of Kalerman und Gesches, Kiel.
55.	Compensation of the firm of Münchener Tiefbaugesellschaft, Munich.
56.	Compensation of the firm of Vereinigte Baubüros.
57.	Compensation of the firm of Reich, Bromberg.
58.	Sickness returns with list relating thereto ; all records concerning sickness and accidents in the course of work of the personnel department.
59.	Hospital registers of the infirmary of the Posen Defences.
60.	Military passports and nationality cards of Posen Defences.
61.	Wage letters and schedule of discharge gratuities of the Posen Defences.
62.	Muster roll of the wagon park of the Posen Defences.
63.	Hospital registers of the Posen Defences.
64.	Hospital registers of the 6th Company of the 47th Fortress Battalion.
65.	Muster roll of the 6th Company of the 47th Fortress Engineers Battalion.
66.	List of military personnel attached to Posen Defences.
67.	Matters concerning decorations.
68.	Appointments and promotions of fortress-engineer officers.
69.	Appointments and promotions of lower grade fortress-engineer personnel.
70.	Leave and hospital returns of lower grade fortress-engineer personnel.
71.	Leave and sickness of fortress workmen.
74.	Handing over and demolition of concrete works built on private land.
75.	Courts of Honour and Investigations.

AD. SCHEDULE 3.

ENUMERATION OF POINTS REGARDING WHICH POLAND HAS MADE RESERVATIONS.

Serial No.	Description of records
16.	Re. fortress and labour battalions.
17.	Re. Miloslaw position on the Wartha Sector.
18.	Re. Slupsa-Feysern sector.
19.	Re. Vistular positions sector.
20.	Re. Kalisz sector.
21.	Re. extension of field positions.
22.	Orders for implements and materials for armament.
40.	Armament and disarmament of fortifications, and field positions, dated 1.IV.18.
72.	Demobilisation.
73.	Negotiations regarding the demobilisation of defence positions.

ANNEX C.

SCHEDULE 4,

OF THE RECORDS CLAIMED BY THE POLISH REPRESENTATIVES WHICH THE GERMAN GOVERNMENT IS PREPARED TO PLACE AT THEIR DISPOSAL IN VIEW OF THE AGREEMENT ENTERED INTO REGARDING THE REQUESTS MENTIONED IN THE LIST OF THE COMMISSIONER OF THE REICH AND PRUSSIA, DATED MAY 9, 1922.

Muster-roll abstracts and important personal papers in accordance with a nominal list to be supplied by Poland.

Plans of fortifications, armament records, see special list attached.

Descriptions as far as available of installations, roads, grounds and establishments and particularly of telephone cables and water mains and of electrical installations.

Cadastral ,etc., material, documents regarding acquisition of land.

Descriptions of permanent fortress works.

Printed works referring to the topographical, geographical and geometrical descriptions asked for and particularly :

“ Abrisse, Koordinaten und Höhen ”, Mittler und Sohn, Vols : II, III, VII, VIII, X and XI.

“ Nivellements der preussischen Landesaufnahme ’, Mittler und Sohn, Nos. I, II, V and VI.

“ Vorschriften für die topographische Abteilung ”, Mittler und Sohn, No. 1.

“ Handbuch für Vermessungskunde ”, by Jordan, four volumes.

Records concerning disabled persons, the families of deceased, medical inspections of personnel, lists of service injuries, medical history sheets, Register Office documents, personal and pension records according to lists to be supplied by Poland.

Leasehold, purchase and exchange contracts.

AD ANNEX C.

LIST

OF RECORDS, PLANS OF FORTIFICATIONS, ETC., TO BE PLACED AT POLAND'S DISPOSAL.

A. RECORDS.

Serial No.	Fortress	Description of Records	Distinctive Mark	Nos. of Booklets	Number of Booklets
1.	Dirschau	Secret	IX. 2. 4. D. 1.	1.	1
2.	Graudenz	”	IX. 2. 3. G. 2 (a)	1. 2.	2
3.	”	Armament scheme	IX. 2. 3. G. 2.	1. 2. 3.	3
4.	”	Defilade	— 1.	1.	1
5.	Posen	Secret	IX. 2. 2. P. 4.	1. 2. 3.	4
6.	”	Armament scheme	— 3.	2, 3,	2
7.	”	Defilade	— 2.	2. 3.	1
8.	Thorn	Secret	IX. 2. 1. T. 5.	1, 2, 3, 4, 5, 6,	6
9.	”	Armament scheme	— 4.	4.	1
10.	”	Defilade	— 3.	4, 5.	2

Serial No.	Fortress	Description of Records	Distinctive Mark	Nos. of Booklets	Number of Booklets
11.	Culm	Secret	IX. 2. 6. G. 1.	I.	1
12.	»	Armament scheme	— 2.	I.	1
13.	»	Defilade	— 3.	I.	1
14.	Graudenz	Limits of the Zone	VII. 3. 5. G. 1.	I. 2.	2
15.	»	Applications for Building Permit	— 2.	I. 2.	2
16.	»	Indemnities	— 3.	I.	1
17.	Posen	Applications for Building Permit	VII. 2. 5. P. 1.	25-30	6
18.	»	Limits of the Zone	— 2.	I-8	8
19.	»	Johannismühle	— 4.	I.	1
20.	»	Indemnities	— 5.	I. 2.	2
21.	Thorn	Applications for Building Permit	VII. 1. 5. T. 1.	19-23	5
22.	»	Indemnities	— 3.	I.	1
23.	»	Limits of the Zone	— 4.	I-4	4
				Total . . .	58

B. PLANS.

		Sheets	Observations
1.	Fortress of Posen	I : 50,000	Plans 1-24 are marked with the corresponding number in green.
2.	» » »	»	
3.	» » »	Telegraph cables, etc.	
4.	» » Graudenz	I : 100,000	
5.	» » Culm	I : 100,000	
6.	» » »	I : 25,000	
7.	» » »	I : 25,000	
8.	» » »	I : 300,000	
9.	» » Thorn	I : 12,500 armament	
10.	» » »	I : 50,000	
11.	» » »	I : 100,000 war positions	
12.	» » »	I : 100,000	
13.	» » »	I : 100,000	
14.	» » »	I : 100,000	
15.	» » »	I : 100,000	
16.	» » »	I : 100,000	
17.	» » »	I : 100,000	
18.	» » »	I : 100,000	
19.	» » »	I : 50,000	
20.	» » »	I : 50,000	
21.	» » »	I : 50,000	
22.	Vistula positions	I	
23.	Frontier positions	I	
24.	Thorn positions	I	
	Description : Fortress of Graudenz. Courbière Fort.	I	
25.	VI (a) 2. Construction plan of one front		

	Identification No.	Description of plans and sketches	Number of sheets
26.	VI (a) 3.	Sketches of Courbiere Bastion I	1
27.	VI (a) 4.	» » » II » II	2
28.	VI (a) 5.	» » » III » III	2
29.	VI (a) 6.	Profiles of fortifications bound in one volume	2
30.	VI (a) 8.	Sketch of Courbiere V with 6 profiles bound in one volume	1
31.	VI (a) 9.	Sketches of Curtain I	1
32.	VI (a) 10.	» » » II	2
33.	VI (a) 11.	» » » III	3
34.	VI (a) 12.	» » » IV	3
35.	VI (a) 13.	» » the right wing of the magazine alignment	2
36.	VI (a) 14.	Sketches of left wing of the magazine alignment	3
37.	VI (a) 15.	Magazine alignment of the fort	2
38.	VI (a) 16.	Sketches of Bastion I (1781)	1
39.	VI (a) 17.	» » » II (1782)	3
40.	VI (a) 18.	» » » III (1782)	2
41.	VI (a) 19.	» » » IV (1783)	3
42.	VI (a) 20.	» » » V (1783)	2
43.	VI (a) 21.	» » the bastion flanks	4
44.	VI (a) 22.	» of the Ravelin No. 1 (1784/85)	4
45.	VI (a) 24.	» » » 2 (1784)	3
46.	VI (a) 25.	» » » 3 (1784)	4
47.	VI (a) 26.	» » » 4 (1784)	2
48.	VI (a) 27.	» » Redoubt » 1	3
49.	VI (a) 28.	» » » 2	2
50.	VI (a) 29.	» » » 3	2
51.	VI (a) 30.	» » » 4 with defilade plan of Ravelin 4, ground plan of Lunette VII and elevation of Lunettes VII and VIII (1786)	3
52.	VI (a) 31.	Sketches of the horn-work of Front I (1788/90)	2
53.	VI (a) 32.	Plans of foundation of the horn-work in front of the Upper Gate, together with three sheets of sections (1788)	3
54.	VI (a) 34.	Sketches of the powder-magazines in Bastions III, IV and V	1
55.	VI (a) 36.	Sketches of the powder magazine in the ravelins (1842)	2
56.	VI (a) 37.	Plans for a new block-house to be built in the gorge of the fortress towards the Vistula	1
57.	VI (a) 38.	Sketches of the four chief wells under the main ramparts	5
58.	VI (a) 39.	Sketches of the well in the courtyard of the horn-work	3
59.	VI (a) 41.	Sketches of the steam pump installation in the Courbiere Fort	1
60.	VI (a) 42.	Plans and profiles of the main conduits under the fortress for the drainage of latrines and surface water into the Vistula, with rough copies.	5
61.	VI (a) 43.	Conduit for drainage of surface water from the main ditch of Front IV as far as the laboratory berm.	2
62.	VI (a) 44.	Sketches of the conduits for receiving and removing the waters of the springs from the portions of the embankment which fell into the gorge in 1818 (1818-1822)	3
63.	VI (a) 45.	Sketches of the spring conduits (1828/1830)	1
64.	VI (a) 46.	Sketches of the spring conduits (1831/1834)	1
65.	VI (a) 47.	Plan of the drains of the fortress of Graudenz	1
66.	VI (b) 1.	Plan of the mines of the fortress (ground plan). 1792	1

	Identification No.	Description of plans and sketches	Number of sheets
67.	VI (b) 2.	Sections of the demolition mines of the bastions and outer works	1
68.	VI (b) 3.	Communication galleries beneath the main ditch in front of Bastions III and IV	2
69.	VI (b) 25.	Plan of the position of the mines in all the underground galleries, conduits and masonry constructions in general (1812)	1
70.	VI (b) 28.	Plan of the casemates of the Courbiere Fort (1869)	1
71.	VI (c) 4.	Plans for the safety of the main bomb-proofs of the old fortress	2
72.	VI (c) 6.	Design of a work to ensure the safety of the powder magazine in Bastions III and IV of the old fortress against the effects of stray shells	1
73.	VI (c) 9.	Conversion of Ravelin IV of the Courbiere Fort into assault training objective for sappers	9
74.	VI (c) 8.	Conversion of Ravelin IV of the Courbiere Fort into assault training objective for sappers	4
75.	VI (c) 11.	Transformation of the right flank of Bastion IV of the Courbiere Fort	1
76.	VI (c) 15.	Superstructure on Caponier IV (Military Construction Office)	2
77.	VI (c) 16.	Courbiere Fort, casemates of the keep and magazine alignment. (Military Construction Office)	2
SECTION A. I.			
A. BOUNDARY MAPS, CADASTRAL MAPS.			
78.	I (a) 1	Boundary plan of military fonds 1769	1
79.	I (a) 2	Site plan of the ground acquired by the military administration from the parochial lands of Schadau (1890)	1
80.	I (a) 3	Site plan of the fortress area near Stremotzin (Böslerhöhe) 1898.	1
81.	I (a) 8	Site plan of the road area acquired near the Böslerhöhe 1 : 1000 (1898)	1
82.	I (a) 11	Site plan of part of the Graudenz city wall 1901	1
83.	I (a) 13	Site plan of the path leading to the Kl. Pfaffenberg 1895	1
84.	I (a) 15	Site plan of the two lots acquired on the Kl. Pfaffenberg from the Catholic parish	1
85.	I (a) 16	Site plan of the ground to the south of the Graudenz-Marienburg Railway, intended for the establishment of a battery in the Schadau district 1898	1
86.	I (a) 17	Site plan of the land in the Rondren district intended for the extension of the Böslerhöhe Fort 1898	1
87.	I (a) 18	Site plan of the land in the Graudenz district intended for the extension of the Böslerhöhe Fort 1898.	1
88.	I (a) 29	Site plan of the military lands along the Bischofstrasse	1
89.	I (a) 33	Boundary plan of the Courbiere Fort (showing the danger boards) 1 : 2500.	1
90.	I (a) 35	Mockrau-Walddorf road, survey plans, 1 : 1250 (linen tracings)	5
91.	I (a) 36	Cadastral map of the Burg Belschau district 1 : 5000	2
92.	I (a) 37	Site plan of the land appropriated for the extension of Graudenz	1
93.	I (a) 39 (b)	Land belonging to the fortifications of Graudenz 1 : 25,000	2

	Identification No.	Description of plans and sketches	Number of sheets
SECTION A. I.			
C. USUFRUCTS AND SURFACE RIGHTS OF FORTRESSES (Plans.)			
94.	I (c) 6	General plan of the usufructs belonging to the Courbière Fort.	I
SECTION A. III.			
COMPOSITE MAPS AND PLANS ON VARIOUS SCALES.			
95.	III I	Principal plan and site plan of the Courbière Fort 1789	I
96.	III II	General plan of the old fortress (Courbière Fort) 1 : 2500	I
97.	III 15	Map of the drill grounds, Gruppe and neighbourhood .	I
98.	III 53	Map of the infantry works and supporting points, etc., of Graudenz (1 : 2500)	12 (one booklet.)
99.	III 77	Map of the province of East Prussia 1 : 300,000 (Mittelbach's special map)	II
100.	III 78	Map of the environs of Graudenz 1 : 100,000 (military zone of the fortress of Graudenz)	I
SECTION IV (b).			
DEFENCE CONSTRUCTIONS 1914-1915.			
101.	IV (b) 28	Sketches showing position of I. R., together with wells, hydrants, electrical and electric-light cables (booklet) :	
		North sector	17
		South sector	I
		West sector	3
		East sector	7
102.	IV (b) 30	Fortress wireless station at Neudorf, building design :	
		Linen tracings 1, 2, 3, 5	4
103.	IV (b) 6	Photographic tracings 1-13	13
		Designs for the fixed defence bridge	3
SECTION V.			
CONSTRUCTION AND EXECUTION DESIGNS.			
(a) South Sector.			
104.	V (a) 21	Design for the construction of a 10 cm. battery of 3 pieces on shielded carriages in the Neuhof sub-sector	4
105.	V (a) 22	Munitions depôt in Neuhof sub-sector, dated 7.6.98	I
106.	V (a) 23	Design for the construction of a bomb-proof munition depôt for all the artillery of the Böslerhöhe sub-sector, annexed to the plan of 24.1.98.	8

	Identification No.	Description of plans and sketches	Number of sheets
107.	V (a) 27	Site plan of the infantry supporting points of Böslerhöhe (1 : 400)	1
108.	V (a) 35	Design for the establishment of a 10 cm. shielded carriage battery of 3 pièces in the Neuhof sub-sector, dated 17.9.1901	3
<i>V. (b) East Sector.</i>			
109.	V (b) 1	Draft sketches for the Gr. Pfaffenberg, dated 20.2.1891.	4
110.	V (b) 21	Design for the building of a bomb-proof shelter for one company on the Kl. Pfaffenberg, attached to report of 11.5.1892	1
111.	V (b) 33	Design for increasing security against attack and for the better disposition of the fortified works on the Kl. Pfaffenberg, attached to preliminary report of 6.8.1895	1
<i>V. (e) Bridges and Bridging Material.</i>			
112.	V (e) 3	Bridging material sheds on the left bank of the Vistula.	2
SECTION A. VII.			
SERVICE QUARTERS AND OTHER BUILDINGS.			
113.	VII 2	Design for one building intended as quarters for fortress engineers and transfer of the former pontoon waggon shed and harness rooms	2
114.	VII 3	Store sheds for the second battalion of Foot Artillery Regiment No. 15 on Bastion IV of Courbière Fort	3
115.	VII 5	Executive design for the carrier pigeon station in the Courbière Fort	3
116.	VII 6	Design of shed for tramway material at the Böslerhöhe	1
117.	VII 7	Designs for watchmen's dwellings	12
118.	VII 9	Sheds attached to the watchmen's dwellings at the building post on the north front	1
119.	VII 10	Corrugated iron huts for the storage of armament material	3
120.	VII 11	Store sheds (now smithies) in the harness dépôt.	2
121.	VII 15	Transformation and enlargement of the fortress personnel quarters at Graudenz North	9
122.	VII 16	Sheds for the storage of searchlight material in the horn-work of the Courbière Fort	9
			1 portfolio
Total			304